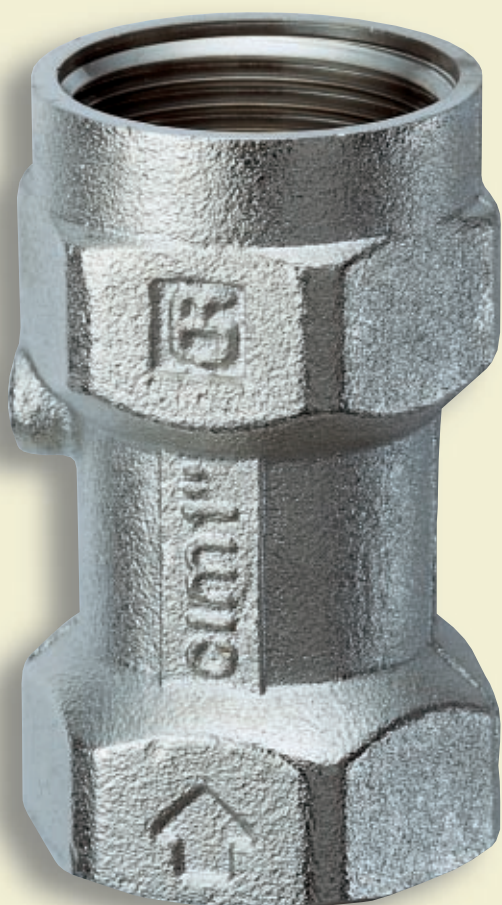


**cim**  
**33 CR**

**VALVOLA DI RITEGNO "SPRINT" - OTTURATORE A MOLLA  
OTTONE "CR" NON DEZINCIFICABILE**

**"SPRINT" SPRING LOADED NON RETURN VALVE  
NON DEZINCIFIABLE BRASS "CR"**

**CLAPET DE RETENUE "SPRINT" OBTURATEUR A RESSORT  
LAITON "CR" NON DEZINCIFIABLE**



**IMPIEGHI:**

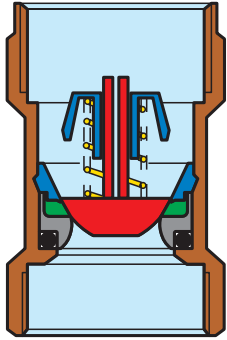
Le valvole di ritegno sprint CIM 33/CR - PN 16 sono fabbricate secondo le norme EN ISO 9002 e possono essere utilizzate in condutture anti-ritorno per: impianti di riscaldamento, idrici, igienico-sanitari, aria compressa, autoclavi e pompe. L'articolo CIM **33/DK** viene impiegato nelle reti di distribuzione idrocarburi. Sono adatte per un'installazione verticale, orizzontale e obliqua, a bassa o alta pressione per consentire il flusso in una sola direzione.

**SERVICE RECOMMENDATIONS:**

The CIM 33/CR - PN 16 non return valve is manufactured in accordance with EN ISO 9002 and can be used for: heating, sanitary, compressed air systems, pumps, and autoclaves. The article CIM **33/DK** is used for fuel distribution networks. It is suitable for installation either in vertical, horizontal or oblique pipelines at low or high pressure to allow flow in one direction.

**UTILISATIONS:**

Les clapets de retenue CIM 33/CR - PN 16 sont fabriqués selon les normes EN ISO 9002 et peuvent être utilisés sur les conduites non retour pour des installations de chauffage, de l'eau, sanitaire, air comprimé, autoclaves, pompes. L'article CIM **33/DK** est employé pour les réseaux de distribution des hydrocarbures. L'installation peut être soit horizontale, soit verticale ou oblique a basse ou haute pression permettant l'écoulement dans une seule direction.



- Body Brass
- Housing POM
- Valve POM
- Torpedo POM
- Seal NBR
- Spring AISI 302-304
- O'Ring NBR/FKM

**MATERIALI - CARATTERISTICHE:**

**Montaggio universale a bassa o alta pressione.**

L'otturatore a molla (approvato KIWA, WRC, NF, DVGW) si apre e si solleva ad una pressione di 10 mbar (0,14 psi) ed è libero di ruotare. La direzione del flusso è indicata da una freccia di direzione, ricavata direttamente dallo stampaggio sul corpo della valvola.

Vantaggi: basse perdite di carico - prevenzione dei colpi d'ariete - design compatto - funzionamento silenzioso - impossibilità di ritorno del fluido - passaggio integrale in conformità alle misure nominali - funzionamento sicuro ed affidabile.

**Corpo e manicotto:** stampato a caldo da barra in ottone "CR" EN 12165 CW602N (CuZn36Pb2As).

**Molla:** in acciaio inox 18/8 AISI 302-304.

**Guida:** POM (polioossimetilene).

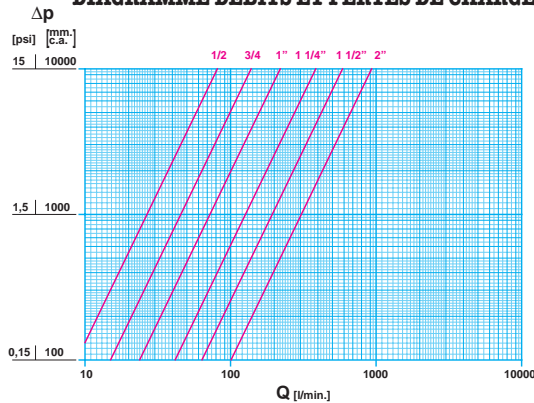
**Otturatore:** POM (polioossimetilene).

**Guarnizione:** CIM 33/CR: NBR - CIM 33/DK: FKM.

**Pressioni di prova:** corpo 25 bar (363 psi);  
sede 18 bar (261 psi).

**Filettatura:** cilindrica a norme ISO 228/1°G - BS 2779.

**DIAGRAMMA PERDITE DI CARICO - FLOW AND PRESSURE DROP  
DIAGRAMME DEBITS ET PERTES DE CHARGE**



**MATERIALS - MAIN FEATURES:**

**Universal fixing at low or high pressure.**

The spring-loaded inner valve (KIWA, WRC, NF, DVGW approved) opens and lifts under pressure of 10 mbar (0,14 psi) and is free to rotate. An arrow on the body indicates direction of flow.

Advantages: low pressure drop - prevents water-hammer - compact design - noiseless in operation - no risk of fluid reverting the flow direction - full flow area equal to nominal size - safe and reliable in operation.

**Body:** hot forged non-dezincifiable brass "CR" EN 12165 CW602N (CuZn36Pb2As).

**Spring:** 18/8 AISI 302-304 stainless steel.

**Inner valve:** POM (polyoximethylene).

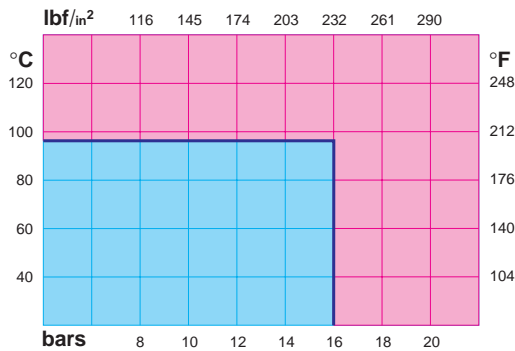
**Valve face:** POM (polyoximethylene).

**Packing:** CIM 33/CR: NBR - CIM 33/DK: FKM.

**Hydrostatic test pressures:** shell 25 bar (363 psi);  
seat 18 bar (261 psi).

**Threading:** parallel threads to ISO 228/1°G - BS 2779.

**DIAGRAMMA PRESSIONE/TEMPERATURA - PRESSURE/TEMPERATURE RATINGS  
DIAGRAMME PRESSION/TEMPERATURE**



**Temperatura ambiente / Cold service / Température ambiante:**  
16 bar at -10 to 95°C - 203 lbf in<sup>2</sup> at 0 to 203°F

**MATERIELS - CARACTERISTIQUES:**

**Installation universelle a basse ou haute pression.**

L'obturateur à ressort (homologue KIWA, WRC, NF, DVGW), s'ouvrant et s'élevant à une pression de 10 mbar (0,14 psi) tourne librement. Une flèche sur le corps, obtenue directement dans le moulage, indique le sens de l'écoulement.

Avantages: faibles pertes de charge - élimine les coupe de béliet - compact design - fonctionnement silencieux - impossibilité de retour du fluide - passage intégral selon les dimensions nominales - fonctionnement sûr et de toute confiance.

**Corps et manchons:** matricé à chaud de barre en laiton "CR" EN 12165 CW602N (CuZn36Pb2As).

**Ressort:** acier inoxydable 18/8 AISI 302-304.

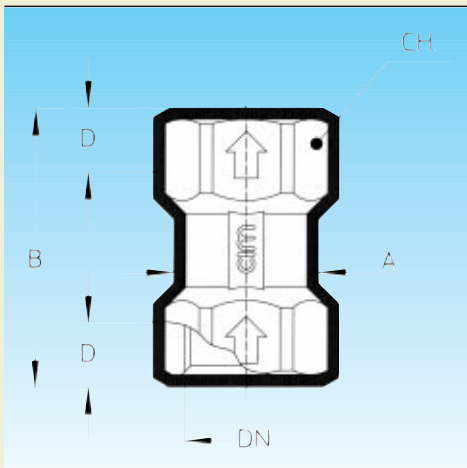
**Obturateur:** POM (polyoxyméthylène).

**Guide:** POM (polyoxyméthylène).

**Joint:** CIM 33/CR: NBR - CIM 33/DK: FKM.

**Pressions d'essai:** corps 25 bars (363 psi);  
siège 18 bars (261 psi).

**Filetage:** cylindrique selon les normes ISO 228/1°G - BS 2779.



DN	1/2	3/4	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"
Grms.	80	120	200	300	430	670
A	21	26	31	38	47	58
B	43,5	50	56,5	66	76	92
D	12	13	14	17	19	20
CH	25	31	38	47	54	66